

ATTENTION :

Le moteur de votre Majestic® est thermiquement protégé. Si une surchauffe se produit, le moteur stoppe automatiquement pour éviter qu'il ne s'endommage. Si cela se produit, éteignez l'unité, retirez le cordon de la prise murale. Laissez l'unité refroidir. Cela peut se produire si le flux d'air est obstrué. Vérifiez si l'accessoire, le boyau ou le manchon n'est pas bloqué. Les filtres peuvent aussi devoir être remplacés. Si vous avez vérifié tous les accessoires ci-dessus pour voir s'ils n'étaient pas bloqués et qu'il y a toujours une surchauffe, apportez l'unité au centre de service de votre représentant local autorisé.

REMARQUE : le moteur fonctionnera à nouveau lorsqu'il sera bien refroidi.

MISE EN GARDE – AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES : ne pas utiliser de parfums ou de liquides à base d'alcool avec le Majestic® de FILTERQUEEN®. Utilisez les fragrances Health-Mor/FILTERQUEEN® avec modération. - NE PAS SATURER le tampon désodorisant. Utiliser des fragrances qui ne sont pas d'origine Health-Mor/FILTERQUEEN® autrement que selon la méthode prescrite dans le Guide d'utilisation peut endommager le moteur et annulera la garantie couvrant l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de handicaps moteurs, sensoriels ou mentaux ou ne possédant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles aient reçu d'une personne en charge de la sécurité, la supervision et les instructions d'utilisation de cet appareil. Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un distributeur FILTERQUEEN® autorisé.

TABLE DES MATIÈRES	PAGE
Pièces Majestic	38 - 39
Chambre pour désodorisant	40
Assemblage / Fonctionnement.....	41
Brosse turbo.....	42 - 43
Accessoires	44 - 45
Changement des filtres.....	46
Garantie	47
Avantages du service à vie.....	47

- Pour obtenir un service et des informations immédiatement, votre distributeur local est :



ACCESSOIRES MAJESTIC

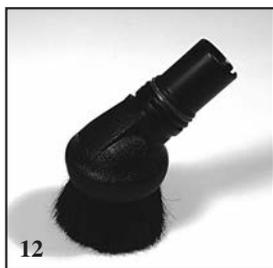
- 1. Interrupteur On/Off.** Porte les symboles internationaux "I" pour ON et "0" pour OFF.
- 2. Capuchon d'évacuation.** Retirez pour convertir le Majestic® en puissant séchoir
- 3. Voyant d'avertissement.** S'allume lorsque le moteur surchauffe. Le moteur s'éteint automatiquement pour éviter tout dommage. Éteignez le Majestic® et débranchez el cordon du mur. Laissez l'aspirateur refroidir. La surchauffe condition est habituellement causée par un flux d'air obstrué. Vérifiez s'il y a un blocage au niveau du boyau, de la lance ou des accessoires. Le filtre peut aussi avoir besoin d'être remplacé. Si le problème persiste, apportez votre aspirateur Majestic® dans un centre de service autorisé.
- 4. Chambre du désodorisant.** Utilisez l'un des désodorisants Majestic® pour rafraîchir l'air de votre foyer tout en nettoyant.
- 5. Orifice d'aspiration.** Utilisez l'orifice pour brancher le boyau à l'aspirateur. Il aide à démarrer l'action cyclonique.
- 6. Pince.** Maintient un scellant hermétique entre l'unité moteur et le godet à poussières tout en s'ouvrant rapidement et facilement.
- 7. Ensemble de roulettes.** Les roulettes de caoutchouc roulent bien sur les tapis ou les surfaces dures. Alignez toujours les roulettes sous l'orifice d'aspiration afin d'éviter que l'aspirateur ne renverse.
- 8. Sortir pour brosse turbo.** Branchez dans le boyau électrique.
- 9. Support pour accessoires.** Garde quatre des plus importants accessoires de nettoyage à portée de main.



10



11



12



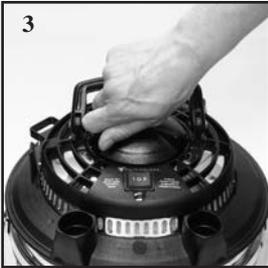
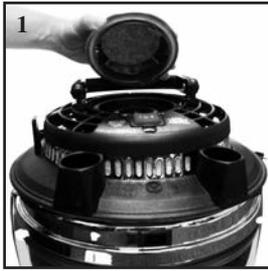
13



14

ACCESSOIRES MAJESTIC

- 10. Brosse et suceur pour meubles.** *Aspire la saleté incrustée dans les meubles, les matelas et les rideaux entièrement recouverts.*
- 11. Suceur plat.** *Atteint les coins difficiles à atteindre.*
- 12. Brosse à épousseter.** *Remplace les chiffons pour ramasser la poussière.*
- 13. Brosse pour planchers.** *Nettoie les planchers de bois franc, les tuiles, le linoléum et les autres surfaces dures.*
- 14. Trousse d'accessoires pour brosse turbo.** *Comprend la brosse turbo •, le boyau électrique • et la lance turbo.*



CHAMBRE POUR DÉSODORISANT

Utilisation de la chambre pour désodorisant

1. Retirer le capuchon d'échappement sur le dessus du Majestic® d'un léger tour vers la gauche et en levant.
2. Vaporisez d'un ou deux jets le coussin de désodorisant en feutre gris à l'aide de la fragrance d'origine Health-Mor/FILTERQUEEN®.

MISE EN GARDE – AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES: ne pas utiliser de parfums ou de liquides à base d'alcool avec l'aspirateur Majestic® de FILTERQUEEN®. Utilisez une petite quantité de fragrance d'origine Health-Mor/FILTERQUEEN®. **NE PAS SATURER** le coussin pour désodorisant. L'utilisation des fragrances qui ne sont pas de fragrances d'origine Health-Mor/FILTERQUEEN® autrement que selon les directives dans le guide d'utilisation peut endommager le moteur de votre aspirateur et annulera la garantie de votre appareil.

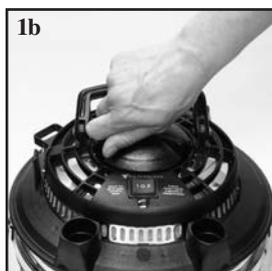
3. Fermez la chambre pour désodorisant en remplaçant le capuchon et en verrouillant d'un léger tour vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien fixé en place.
4. Démarrez l'unité moteur puis continuez le nettoyage. Au bout de quelques minutes, vous remarquerez les effets de la chambre pour désodorisant Majestic® dans toute la pièce.



1a



2a



1b



2b

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

Pour la fonction d'aspiration :

- 1a. Branchez le boyau dans l'orifice d'aspiration sur le godet à poussières en alignant la flèche sur le boyau avec les broches métalliques sur l'orifice puis verrouillez-le d'un quart de tour vers la droite.
- 2a. Branchez la lance ou l'accessoire de nettoyage au boyau en insérant l'embout mâle dans le boyau et en lui faisant faire une rotation jusqu'à ce que l'accessoire ou la lance clique en place.
3. Utilisez les accessoires tel que recommandé dans les pages suivantes.

Pour la fonction de séchage :

- 1b. Retirez le capuchon d'évacuation en effectuant un quart de tour vers la gauche.
- 2b. Branchez le boyau dans l'orifice sur le dessus de l'unité en alignant la flèche sur le boyau avec les broches métalliques sur l'orifice puis verrouillez-le d'un quart de tour vers la droite.
3. Branchez l'accessoire de nettoyage au boyau en insérant l'embout mâle dans le boyau et en effectuant une rotation jusqu'à ce que l'accessoire ou que la lance clique en place.
4. Utilisez les accessoires tel que recommandé dans les pages suivantes.



BROSSE TURBO

INSTALLATION DE LA BROSSE TURBO :

1. Assemblez le suceur pour le nettoyage.
2. Connectez la lance à la brosse turbo en poussant l'embout femelle de la lance sur l'embout mâle du cou pivotant de la brosse turbo jusqu'à ce que le bouton de verrouillage de la lance clique en place. La lance pivote à plus de 90 degrés, ce qui permet de la placer à plat sur le sol.
3. Branchez le cordon se trouvant à l'autre bout du boyau dans la sortie de l'unité moteur.

VEUILLEZ NOTER : les marques "ON/OFF" sur le boyau portent les symboles internationaux "I" pour ON et "0" pour OFF. Cet interrupteur contrôle seulement le positionnement de l'alimentation de la brosse turbo à On ou à Off. Pour mettre la brosse turbo en marche (comme pour les tapis), placez l'interrupteur dans la position la plus loin vers l'avant. Pour éteindre la brosse turbo (comme pour les planchers en bois, en tuile ou en linoléum), placez l'interrupteur en position arrière.

AVERTISSEMENT: ce boyau contient des fils électriques.

BROSSE TURBO

A. NETTOYAGE AVEC LA BROSSE TURBO :

La brosse turbo du Majestic® ne nécessite pas d'ajustement pour la hauteur de la surface du tapis. La forme de la brosse turbo a été spécialement conçue pour lui permettre de fonctionner efficacement sur tout tapis ou plancher.

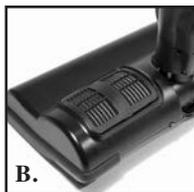
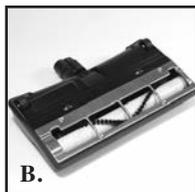
Effectuez des mouvements lents et longs lorsque vous passez l'aspirateur. Sur les tapis épais, faites des mouvements croisés pour relever le grain et leur donner une apparence plus pleine.

Pour nettoyer dans les escaliers :

- Retirez l'ensemble de roulettes de l'unité moteur.
- Installez le Majestic® en position fixe.
- Retirez la lance puis branchez le manche du boyau directement dans la brosse turbo.

ENTREPOSAGE : évitez les courbures acérées du boyau en retirant le boyau de l'unité avant de l'entreposer.

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser sur les carpettes et les tapis ayant des franges ou des fibres détachées.



B .ENTRETIEN PÉRIODIQUE :

Brosse turbo :

Aucune pièce de la brosse turbo du Majestic® ne nécessite d'entretien. S'il se produit une défectuosité qui nécessite des réparations, veuillez contacter votre distributeur local FILTERQUEEN®.

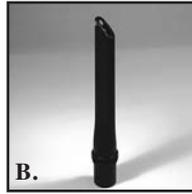
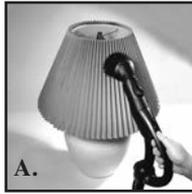
Notez que le rouleau brossant de la brosse turbo doit être remplacé de temps en temps pour maintenir le rendement de nettoyage maximal. Contactez votre distributeur local FILTERQUEEN®.

Disjoncteur à réarmement de la brosse turbo :

Le disjoncteur est conçu pour protéger le moteur de la brosse turbo contre les dommages, si la brosse se bouche ou si le rouleau de la brosse cesse de fonctionner. Pour réarmer le disjoncteur, éteignez le Majestic® puis débranchez le cordon de la prise murale. Retirez tout objet étranger de la brosse turbo puis appuyez sur le bouton rouge sur l'arrière de la brosse turbo. Branchez le Majestic® puis continuez le nettoyage.

C. Voyant d'avertissement de l'unité moteur :

Lorsque le voyant est allumé, cela indique que le moteur de l'unité surchauffe. Le moteur s'éteint automatiquement afin d'éviter qu'il ne soit endommagé. Éteignez le Majestic® puis débranchez la prise du mur. Laissez l'appareil refroidir. Cela se produit habituellement si le flux d'air est obstrué. Vérifiez si le boyau, la lance ou les accessoires ne sont pas bloqués. Le filtre peut aussi devoir être remplacé. Si le problème persiste, apportez votre Majestic® chez un centre de service autorisé.



ACCESSOIRES

A. LA BROSSE À ÉPOUSSETER :

Pour un époussetage facile

Assemblez le Majestic® pour le nettoyage par succion.

Effectuez votre époussetage avec la brosse ronde. Elle élimine pratiquement l'utilisation d'un chiffon pour la poussière pour les meubles que l'on polit beaucoup, les abat-jours les plus délicats ou sur toute surface où la poussière s'accumule.

Pour l'époussetage des chambres : fixez la brosse directement sur le boyau. Nettoyez en effectuant des mouvements légers et courts; ne pas appuyer car cela scellera l'ouverture et réduira votre pouvoir nettoyant.

Pour nettoyer la brosse : placez le bout ouvert du boyau sur le crin de la brosse. Si vous avez épousseté des saletés ou des surfaces très poussiéreuses, retirez l'assemblage de crin de la douille de caoutchouc. Nettoyez avec de l'eau tiède; laissez sécher avant de replacer.

B. SUCEUR PLAT :

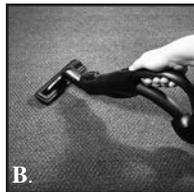
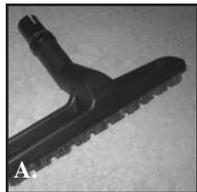
Pour les endroits difficiles à atteindre

Assemblez le Majestic® pour le nettoyage par succion.

Utilisez le suceur plat pour enlever la poussière et la saleté derrière les coussins des meubles, le capitonnage des matelas et des galonnages, des sommiers, des coins de tiroirs, des radiateurs et de tout endroit difficile à atteindre.

REMARQUE : lorsque vous nettoyez des radiateurs, utilisez d'abord le suceur plat pour aspirer, mais si les serpentins sont trop près l'un de l'autre pour atteindre la poussière, posez un chiffon humide ou un papier journal derrière le radiateur, assemblez le Majestic® pour la fonction de séchage puis soufflez la poussière sur le morceau de papier.

Assemblé pour le séchage, l'aspirateur Majestic® et le suceur plat peuvent servir à décongeler votre réfrigérateur, aérer les tapis ou gonfler des ballons pour les fêtes.



ACCESSOIRES

A. BROSSE POUR PLANCHER :

Pour les planchers de bois et les murs

Assemblez le Majestic® pour le nettoyage par succion.

Idéal pour les planchers à surface dure comme la tuile, le linoléum, le bois et le béton. La brosse pour les planchers nettoie une large surface d'un simple mouvement. Elle est aussi efficace pour nettoyer les murs, les écrans, les plafonds, les toiles ou toute surface plate.

REMARQUE : en nettoyant des murs, toujours travailler en ligne droite du bas vers le haut.

Pour nettoyer les surfaces dures : fixez la brosse au bout de la lance et servez-vous en de la même manière que la brosse turbo.

Pour nettoyer des brosses : après chaque utilisation, retirez les teintures, les fils en frottant le bout ouvert du boyau sur la brosse. Si la brosse est sale, rincez-la dans une solution d'eau savonneuse puis laissez sécher avant de l'utiliser sur des surfaces de couleur pâle.

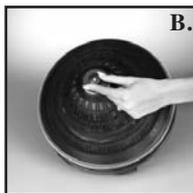
B. SUCEUR ET BROSSE POUR AMEUBLEMENT :

Pour ameublement et rideaux

Assemblez le Majestic® pour le nettoyage par succion.

Pour nettoyer des meubles et des matelas entièrement rembourrés : utilisez la brosse turbo sans brosse pour enlever la saleté fortement incrustée; utilisez la brosse turbo avec la brosse lorsque le tissu est recouvert de fils ou de charpie.

Pour nettoyer les draperies et rideaux : fixez la lance sur le boyau. Pour les draperies épaisses, fixez la brosse turbo directement sur la lance. Pour les rideaux légers, utilisez le brosse turbo avec la brosse pour les meubles. La brosse pour les meubles empêchera le tissu fragile d'être aspiré par la brosse turbo.



A. CHANGEMENT DES FILTRES CONIQUES

Pour un rendement optimal, remplacez les cônes comme le recommande le fabricant :

- ▼ Filtre BioCone™ – à chaque mois;
- ▼ Filtre MEDIPure® - à chaque 6 mois;
- ▼ Filtre en forme de disque plat – à chaque 6 mois.

AVERTISSEMENT – NE PAS utiliser votre aspirateur chariot sans filtres coniques.

MÉFIEZ-VOUS DES IMITATIONS : utilisez seulement des filtres coniques Health-Mor/FILTERQUEEN. Les imitations peuvent vous donner un mauvais rendement et endommager votre aspirateur.

1. Débranchez le cordon d'alimentation du mur puis détachez le boyau de l'unité moteur.
2. Détachez les pinces latérales puis retirez l'unité moteur du godet à poussières.
3. Retirez le filtre conique MEDIPure® et mettez-le de côté ou jetez-le si vous installez un nouveau filtre conique.
4. Videz le contenu du godet à poussières dans un grand sac de poubelle ouvert. Laissez le contenu du contenant tomber dans le sac, incluant le filtre conique BioCone™. Le godet à poussières peut être lavé et séché pour retirer toute la poussière et/ou les odeurs.
5. Ouvrez un nouveau filtre conique BioCone™. Insérez une pointe du filtre dans le localisateur de filtre conique dans le fond du godet à poussières. Assurez-vous que les bouts du cône sont à la même hauteur que le joint du godet à poussières.
6. Placez le filtre conique MEDIPure® dans le filtre BioCone™.
7. Remplacez l'unité moteur puis verrouillez les pinces latérales. Vérifiez si les trois onglets du filtre conique BioCone™ sont visibles de l'extérieur de l'unité moteur.

B. CHANGEMENT DES FILTRES EN FORME DE DISQUES PLATS

1. Débranchez le cordon d'alimentation du mur et détachez le boyau de l'unité moteur.
2. Relâchez les pinces latérales puis retirez l'unité moteur du godet à poussières.
3. Retirez le protecteur conique. Ensuite, retirez le filtre en forme de disque plat en tirant vers l'arrière sur la bague de retenue en plastique avec votre doigt et en le tirant vers l'extérieur.
4. Remplacez le filtre en forme de disque plat. Placez le filtre sur la section du centre de l'écran. Remplacez la bague de retenue en appuyant sur l'anneau. Vérifiez si l'anneau est posé serré sous les trois onglets de l'écran en plastique. Remplacez le protecteur conique. Vérifiez si le bord extérieur du cône repose sur l'arêtier de caoutchouc autour de la circonférence de l'unité moteur puis remplacez la vis.

GARANTIE

La société HMI Industries, Inc. offre une garantie sur tout défaut de fabrication de ses produits de nettoyage de la série Majestic® Home Cleaning System : l'unité métallique, le moteur, le tuyau, la baguette, l'embout et les pièces pour une durée de cinq ans à partir de la date d'achat. Tout défaut de fabrication sur le moteur de l'embout puissance est garanti pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : (1) l'utilisation du Majestic® à des fins commerciales, institutionnelles, professionnelles, pour la location ou l'utilisation en dehors de la maison, (2) les pièces ordinaires sujettes à l'usure parmi lesquelles les brosses, les courroies, les coussinets, les plombs et les filtres, (3) les dégâts causés par une mauvaise utilisation ou par négligence, (4) les dégâts causés par une utilisation du courant ou du voltage autre que celui spécifié sur la plaque nominative, (5) les dégâts résultant d'un travail opéré par une autre société que HMI Industries ou un de ses distributeurs homologués et/ou un de ses centres de service clientèle, (6) le coût du transport y compris l'acheminement et la livraison, les appels locaux ou clientèle, (7) les dégâts causés par l'utilisation des pièces non-conformes et/ou des filtres.

La société HMI Industries s'engage à réparer ou remplacer toute pièce défectueuse dans le délai de la garantie dès que l'appareil Majestic® ou la pièce défectueuse est renvoyé avec timbre prépayé pour le renvoi ainsi que preuve écrite d'achat comprenant la date et le numéro de série, le tout adressé au distributeur de vente où le produit a été acheté ou auprès du service d'Assurance de la Qualité, Quality Assurance Department, HMI Industries, 13325 Darice Parkway, Unit A, Strongsville Ohio 44149, U.S.A..ou bien avec autorisation préalable écrite de la société HMI Industries, le tout peut être envoyé à la personne autorisée à faire valoir cette garantie. Toutes informations au sujet d'autres personnes étant autorisées à faire valoir la garantie peuvent être obtenues directement en appelant le service clientèle de la société HMI Industries au 440-846-7800. Si l'appareil Majestic® ou la pièce en question a un défaut de fabrication, ce-dernier sera réparé ou remplacé à l'égard de la société HMI Industries et sera renvoyé au destinataire, par fret ou en port dû. Aucun remboursement ne sera effectué pour le remplacement de pièces défectueuses ou quelconque travail effectué durant le délai de la garantie du produit acheté à moins que la garantie soit faite valoir auprès d'un distributeur homologué ou directement chez HMI Industries ou qu'une autorisation préalable soit obtenue.

Cette garantie est nulle et sans bon et valoir à moins que toutes les conditions suivantes soient respectées : (1) L'appareil Majestic® a été acheté auprès d'un distributeur agréé de la société HMI Industries, (2) le numéro de série du fabricant de l'appareil Majestic® n'a pas été changé, alterné ou enlevé, (3) l'appareil Majestic® a toujours été utilisé suivant le manuel d'utilisation et a été utilisé avec le plus grand soin, (4) des filtres et/ou pièces authentiques de la marque FilterQueen® ont été utilisés sur le Majestic®.

Toute réparation ou remplacement d'une pièce défectueuse durant la validité de la garantie sera garantie pour une durée d'un an ou jusqu'à la fin de validité de la garantie initiale, suivant celle qui est la plus longue.

Il n'y a aucune autre garantie express qui existe pour votre Majestic®. Les garanties implicites y compris les garanties de qualité marchande et de compatibilité à des fins précises sont limitées à la durée de validité de la garantie expresse mentionnée. Tous dégâts conséquents ou autres résultant d'une claire infraction de cette garantie ne seront pas pris en compte et couverts par la garantie.

La société HMI Industries ne prend en compte ou n'autorise personne à prendre quelconque responsabilité supplémentaire.

Cette garantie vous offre des droits légaux bien précis mais vous pouvez avoir recourt à d'autres droits légaux suivant votre région.

L'invalidité de certaines limites à cette garantie n'affecte en aucun cas la validité du reste des éléments de la garantie.

BÉNÉFICES À VIE

La société HMI Industries s'engage à reconstruire ou remplacer le moteur de la boîte Majestic® ou le moteur de l'embout puissance à n'importe quel moment y compris après la date d'expiration de la garantie initiale toujours dans la limite des termes et conditions établis et convenus comme ci-dessous.

1. Le Majestic® doit être dans les mains du propriétaire initial avec appui d'une preuve d'achat ainsi qu'avoir été utilisé dans les prémices de la maison uniquement. Cette politique ne s'applique pas pour les appareils Majestic® utilisés à des fins commerciales, institutionnelles, professionnelles ou pour la location ou en dehors de la maison.
2. L'appareil Majestic® doit être renvoyé, transport prépayé au distributeur Majestic® homologué d'où le produit a été acheté ou au service d'assurance de la qualité, Quality Assurance Department, HMI

Industries, 13325 Darice Parkway, Unit A, Strongsville Ohio 44149, U.S.A. Le propriétaire doit payer à sa charge les frais de livraison pour le renvoi.

3. Les frais maximum seront de 99 Dollars US pour la reconstruction du moteur de la boîte du Majestic® et de 29 Dollars US pour la reconstruction du moteur d'embout puissance, cela comprend le coût des pièces et de la main d'œuvre nécessaires afin de rétablir le moteur Majestic® et/ou le moteur d'embout puissance pour une utilisation optimale. Des frais supplémentaires seront calculés et ajoutés aux tarifs actuels pour toutes pièces manquantes du Majestic® au moment de sa réception pour une reconstruction et dans l'éventualité que ces pièces soient nécessaires à la restauration du Majestic® pour une utilisation optimale à l'exception du moteur de la boîte métallique et/ou du moteur d'embout puissance.
4. Dans le cas d'un défaut de fabrication lors de la reconstruction, le Majestic® sera reconstruit à nouveau sans frais sous condition que le Majestic® soit renvoyé au cours des deux ans après sa reconstruction avec frais de transport prépayés, soit à la société HMI Industries ou à son distributeur homologué préalablement responsable de la reconstruction. Une preuve écrite de la reconstruction passée du Majestic® doit être incluse.
5. L'accord du service est invalide et inapplicable à moins que toutes les conditions ci-dessous aient été remplies :
 - a) Le Majestic® a été acheté chez un distributeur homologué,
 - b) Une preuve d'achat doit accompagner l'appareil,
 - c) Le numéro de série du fabricant du Majestic® ne doit pas être changé, alterné ou enlevé.
 - d) Des dégâts à l'unité électrique ne sont pas arrivés en raison d'une mauvaise utilisation, négligence, utilisation du courant ou voltage autre que celle spécifié sur la plaque nominative ou d'une utilisation de cônes à filtre ou pièces autres que les originaux de la marque FilterQueen®.

Reprise et recyclage de DEEE

La directive des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) de l'Union européenne exige que les producteurs d'aspirateurs et de filtres à air vendus dans les pays de l'UE:

1. apposent un marquage sur les nouveaux aspirateurs et filtres à air de façon à informer les consommateurs que ces produits doivent être recyclés
2. reprennent les aspirateurs et les filtres à air en fin de vie, et
3. financent leur recyclage et leur réutilisation.

La Directive du décret DEEE, mise en application le 13 août 2005, impose que les producteurs mettent en conformité les objectifs de recyclage jusqu'en décembre 2006.

Déclaration de conformité au décret DEEE

Les distributeurs autorisés de Health-Mor reprendront les aspirateurs et les filtres à air en fin de vie pour le recyclage selon les exigences de recyclage de chaque état membre de l'UE.

